

# EL BIEN PÚBLICO

DIARIO MONÁRQUICO

FUNDADO EN 1.º DE MARZO DE 1878

Mahón, jueves 8 de Octubre de 1931

ORIGINAS

Redacción y Administración:  
Plaza de Pablo Iglesias 17 y Rampla  
de la Abundancia, 30  
Teléfono número 84

Telegramas: «BIEN» «MON»

No se devuelven los originales

Año LVIII

Núm. 17.553

DESDE NUEVA-YORK

UN PROYECTO DE CONSTITUCION

## Consejos de experiencia y de serenidad CONTRA LAS NORMAS DEL DERECHO INTERNACIONAL

Uno de los más ilustres hispanófilos de América don José Elguero ha publicado un libro de 218 páginas titulado: «España en los destinos de México», en las cuales resume la historia de su patria y hace resaltar la influencia española en la mentalidad y cultura del pueblo mejicano exponiendo los peligros que amenazan sus instituciones nacionales.

Después de más de un siglo de haberse roto los vínculos políticos y de dependencia colonial entre España y Méjico subsiste la influencia hispana en la evolución y progreso de esa nacionalidad en cuyo seno de inagotable fecundidad se están desarrollando poderosas y nuevas fuerzas de radical transformación, y en compensación, así como España deja sentir espiritualmente su influencia en Méjico, ha llegado la hora de que el ejemplo de su historia evolutiva, social y económica, pueda tener un alto valor en los destinos de la España que empezó el 14 de abril último.

En el diario mejicano «La Opinión», que se publica en Los Angeles (California) leemos los siguientes conceptos en un editorial titulado «Los tropiezos de la República», muy acertados y muy dignos de ser tenidos en cuenta. Interesados como estamos, como obliga estarlo a todos los pueblos, de formación hispánica, ya por la indisoluble ligadura del mestizaje, ya por la herencia de una cultura especial en observar el intenso movimiento de transformación política y social que se ensaya en España, lo seguimos día a día haciéndonos en lo que nos toca, partícipes de sus aspiraciones y de sus tribulaciones, de sus esperanzas y de sus inquietudes. Aparentemente la transformación política, el cambio de forma de gobierno se ha logrado. Pero logrado ya el cambio de régimen, comenzaron las dificultades y disturbios de distinta naturaleza... Estas dificultades, sin embargo, parece que tendrán fácil solución.

Cuestión de política y de orden que requieren tino y energía. Pero en la parte social que tiene que desarrollar en su programa la República si se vislumbran los obstáculos con que se encontrará. Desde luego ha de afrontar tres peligrosos problemas: el arreglo de la situación económica, la cuestión religiosa y las reformas agrarias. Bien sabrá España como realizar lo anterior. Pero hay que decirle que dé un vistazo a Méjico para convencerse de que los procedimientos de violencia y de despojo no son los más adecuados para fortalecer un régimen nuevo, menos si con todas las ventajas que tengan llevan tras sí centurias de creencias religiosas y de intereses creados, muy difíciles de amoldar intempestivamente a sistemas económicos y sociales avanzados.

En estas pocas frases que son voces sinceras de experiencia y de serenidad, puede hallarse una dirección patriótica y racional que no debieran de ignorar los legisladores actuales porque son fruto de una dolorosa serie de ensayos que no han tenido otro resultado que fomentar y mantener las más profundas divisiones entre la familia mejicana y perturbar radicalmente todas las bases históricas de su nacionalidad sin haber podido realizar los programas que la Revolución ofreció a las masas para acabar con la religión, el orden, la familia y la propiedad. La persecución religiosa ha sido y continúa siendo cruel y sangrienta y el pueblo permanece en la misma postración y abatimiento, pero los caudillos de la Revolución se han enriquecido con todos los despojos que han encontrado a su paso. La historia no se rectifica, pero las Cortes Constituyentes pueden ahorrarse a la Patria muchos dolores y sangre si no olvidan los consejos de Méjico.

MARCIAL ROSSELLI

Hotel Ansonia, Nueva York septiembre de 1931.

A SALTA LA MATA

### PIDO A DIOS NUESTRO SEÑOR NOS ILLUMINE A TODOS...

Pocos espíritus tan complejos como el del don Miguel de Unamuno. Hemos conocido la mayoría de los españoles que les un cerebro portentoso y aunque muchas de las cosas que dice se ofrecen con frecuencia fuera del alcance de los mortales, y aparentemente aparece en bastantes ocasiones en contradicción consigo mismo, esto no es obstáculo para que continuemos rindiendo homenaje a su prodigioso talento.

En poco tiempo le hemos visto sostener las ideas más opuestas, y hasta cambiar de admiradores, según el viento le sopla por un lado o por otro. Durante el período de la Dictadura le vimos combatiendo sanamente a la Monarquía y luego al caer el régimen de excepción, llegó en su defensa de la República a extremos verdaderamente asombrosos. No había diques para sus campañas. Ni siquiera las ideas religiosas le detenían a pesar de aquello que se contaba del crucifijo que llevaba siempre pendiente del cuello. Había que hacer tabla rasa de todo lo de España, si queríamos despertar a vida nueva.

Ya instaurada la República, el espíritu del pensador y doctísimo catedrático de la Universidad salmantina sufre una de esas crisis que le hacen cambiar de pensamiento y oímos atribuirle la idea de que

debemos caminar hacia una República «Monárquica», y aquello otro de que el Congreso está constituido por todos los desequilibrados del Ateneo de Madrid y ahora con motivo de la apertura del curso de la Universidad de Salamanca, le vemos desde la silla rectoral invocar campanudamente al declararse abierto el curso el nombre de Dios con estas palabras: «Pido a Dios Nuestro Señor que nos ilumine para que podamos cumplir nuestra misión y servir cumplidamente a la Patria».

¿Casa estas palabras con los famosos discursos de aquel otro Unamuno que predicaba la revolución en mítines y periódicos y la predicaba sin asustarle ningún extremismo?

¿Se dará con Unamuno un caso de aquellos de la doble personalidad que a notas tan humorísticas se han prestado entre nuestros escritores festivos?

ARADIEL

### Cintas para máquinas de escribir

Se venden a los siguientes precios:  
De un color, 3,75 ptas.  
De dos colores, 4 ptas.  
Librería de MANUEL SINTES ROTGER, Plaza de Pablo Iglesias número 17, Mahón.

Salta a la vista una CONTRADICCIÓN FLAGRANTE EN EL PROYECTO CONSTITUCIONAL PRESENTADO ALAS CORTES. La Comisión encargada de dictaminarlo no ha visto la contradicción, al parecer. La Asamblea constituyente debe enmendarla, por decoro propio y por bien del país.

El precepto constitucional, que choca violentamente con otros del mismo proyecto, es el artículo 7.º, que dice:

EL ESTADO ESPAÑOL ACATARÁ LAS NORMAS UNIVERSALES DEL DERECHO INTERNACIONAL, QUE RECONOCE COMO PARTE INTEGRANTE DE SU DERECHO POSITIVO.

Por fortuna, el Derecho internacional va saliendo de la nebulosa en que vivía envuelto hasta hace poco. Y hay ahora Códigos internacionales, Asambleas y Tribunales de prestigio y autoridad para todo el mundo reconocida y acatada. Tomemos pie en el TRIBUNAL DE JUSTICIA INTERNACIONAL de La Haya, cuyo protocolo han reconocido casi todas las naciones civilizadas del mundo y que lleva ya una docena de años de regular funcionamiento. El Reglamento de ese Tribunal, al fijar las normas y principios en que sus jueces han de inspirarse para dar sus fallos, dice:

El Tribunal debe aplicar las convenciones internacionales generales y particulares que establezcan reglas expresamente reconocidas por los Estados en litigio, la costumbre internacional, los principios generales de Derecho internacional, la jurisprudencia y la doctrina, como medios subsidiarios para deducir las reglas de Derecho internacional. (Art. 38.)

Entre los principios universalmente aceptados y hasta impuestos por la Sociedad de Naciones a algunos países, aparecen en los Tratados llamados de *minoría* LOS LLAMADOS DERECHOS DEL HOMBRE, QUE SE SOBREPONEN AL PODERISMO DEL ESTADO, y cuya violación no se tolera sin que ello provoque una protesta, cuando no una intervención.

LA SOCIEDAD DE NACIONES HA OBLIGADO A DETERMINADOS PAISES (SON HASTA AHORA II) A QUE GARANTICEN A SUS MINORÍAS EL DISFRUTE DE ESOS DERECHOS. Lo ha impuesto así a determinados Estados, por el mayor peligro que en ellos podía existir de violación o desconocimiento. No ha impuesto esa obligación a todos, porque supone que los demás Estados garantizan esos derechos a sus ciudadanos sin necesidad de imponer la obligación jurídica.

La tercera Asamblea de la Sociedad de Naciones (sesión del 21 de septiembre) votó una resolución en la que expresaba:

La esperanza de que los Estados que no están ligados para con la Sociedad de Naciones por ninguna obligación legal (establecida en Tratados), observarán en el trato de sus minorías de raza, de religión o de lengua, al menos el mismo grado de justicia y de tolerancia que se exige por los Tratados y según la acción permanente del Consejo.

Más aún: el citado artículo 38 del Reglamento del Tribunal de La Haya admite como fuente subsidiaria de normas de Derecho internacional «la jurisprudencia y la

doctrina». Es decir, la doctrina aceptada por los grandes maestros y las grandes instituciones del Derecho internacional. Vayamos, pues, al Instituto de Derecho Internacional y a la Academia Diplomática, Internacional, grandes instituciones formadas por grandes maestros.

El Instituto de Derecho Internacional hizo, en la sesión de Nueva York de 1929, una solemne «Declaración de derechos internacionales del Hombre». En ella,

«considerando que LA CIENCIA JURÍDICA DEL MUNDO CIVILIZADO EXIGE EL RECONOCIMIENTO AL INDIVIDUO DE DERECHOS SUSTRÁIDOS A TODA VIOLACIÓN DE PARTE DEL ESTADO... Proclama:

«Que es deber de todo Estado reconocer a todo individuo el derecho igual a la vida, a la libertad, a la propiedad, y de conceder a todos en su territorio plena y entera protección de ese derecho, sin distinción de nacionalidad, de sexo, de raza o de lengua o de religión...»

Que es deber de todo Estado reconocer a todos el derecho... al ejercicio público y privado de la religión.

\*\*\*

Aquí tenemos, pues, algunas normas universales de *Derecho internacional*, proclamadas por la *Sociedad de Naciones*, por el Tribunal de Justicia internacional y por la doctrina científica; normas y doctrina que el Estado español, por el artículo 7.º del Proyecto, se compromete a acatar. ¿Las acata el Estado español? Si prevalece el Proyecto presentado por la Comisión, no las acata: las viola. Con la agravante de que los atropellados en sus derechos no son una minoría, una clase: es la misma sociedad española. Porque se desconocen los derechos de propiedad privada, el de la libertad de enseñanza, el derecho de asociarse para fines lícitos, el del libro y público ejercicio del culto dominante, casi exclusivo del país...

Violación de derechos

El artículo 42 VIOLA EL DERECHO DE PROPIEDAD PRIVADA al prescribir que el Estado procederá gradualmente a su nacionalización. Aún más lo viola el artículo 24 cuando ordena que el Estado procederá a la nacionalización de los bienes de las Ordenes religiosas, atropello que alcanza no sólo a los religiosos mismos, sino a sus parientes y allegados, a sus bienhechores y donantes...

El mismo artículo 24 ATACA A FONDO EL DERECHO NATURAL DE ASOCIARSE PARA FINES LÍCITOS preceptuando la disolución de las Ordenes religiosas, con la arbitraria e irritante desigualdad de que en el artículo 37 concede a todos los españoles el derecho de asociarse y sindicarse libremente para los fines de la vida humana.

EL ARTÍCULO 46 DESCONOCE EL DERECHO DE LA LIBERTAD DE ENSEÑANZA, y niega a toda la sociedad española, a todas las familias españolas, el derecho a dirigir la educación de sus propios hijos y de escoger a sus educadores, imponiendo a todos la escuela única y laica, reservándose la facultad de autorizar o no autorizar la enseñanza de los establecimientos privados.

Finalmente, LA LIBERTAD DEL CULTO RELIGIOSO precisamente del culto dominante, casi exclu-



MADRID.—En el teatro María Isabel.—Luisita Esteso con las tres concursantes que se presentaron para la elección de «Señorita Cuplé 1931» en la función del viernes

## PARADOJAS

«En diversas provincias de España ha habido choques entre los huelguistas y la fuerza pública.» (L'Ami du Peuple).

No pasa día sin que aparezca un telegrama con el texto transcrito en uno o varios periódicos extranjeros. La gente nos pregunta: ¿Pero qué les ocurre a ustedes? ¿Cuándo van a normalizar su vida política?

Para disipar esa desconfianza empleamos en nuestras conversaciones todos los sofismas que nos sugiere el patriotismo.

—Mire usted—decimos a nuestro interlocutor—: España es un país de una civilización superior a su cultura. El español es servicial, desinteresado y casi siempre honesto. Es además inteligente. Hasta el pobre campesino usa maneras de señor...

Pero la España actual ha roto, contra toda previsión, el nexo que la unía a un largo pasado de cordura. La República, para atraerse adhesiones y triunfar, lo ofreció todo y lo prometió todo. Y ahora, naturalmente, no puede el nuevo régimen recoger lo pagado que firmó. Ponga usted sobre eso que somos un pueblo que no ha salido del período pasional. El diálogo político o filosófico degenera siempre en disputa, sea el que sea el nivel mental de los que hablan. El español no sabe leer ni ha educado la atención para ver lo que está fuera de él. Es un monodesta impulsivo y de una intemperancia que cuando no indigna irrita. Lo paradójico del caso es que ese defecto deja intacta nuestra nobleza de carácter que rara vez se abandona. Somos hidalgos hasta el enemigo. Pero no le permitimos opinar libremente.

El diapasón de las discusiones es idéntico en el círculo aristocrático y en la taberna.

—Pero, bueno; eso de que todos los días haya huelgas en el país de usted y siempre con efusión de sangre...

—Es una vergüenza y un dolor, pero es obra del alcohol democrático absorbido a altas dosis por cabezas débiles. Se le hizo creer a la gente que un cambio de régimen significaba el tránsito infalible del mal al bienestar. Todos los pueblos ignorantes caen en la misma ilusión. —En Francia el comunismo hace esa misma propaganda sin fruto... —Lo reconozco. Pero es que en el país de ustedes la razón opera en todas las inteligencias. La última revolución que hicieron ustedes para implantar la República en 1848 fue con la asistencia de un estado intelectual parecido al que domina

en gran parte de nuestras clases obreras. La ingenuidad popular es tan terrible como un explosivo. Pero luego, en cuanto el príncipe Luis Napoleón transformó la República en Imperio, el pueblo abrió los ojos. Y no hay nada tan sano como los desengaños para los hombres y para los pueblos. Les hacen sufrir pero los encarrilan por la vía de la cordura. En España todos tenemos tucos de razón, pero nos resistimos a demostrarlo. Por eso el pueblo cree que saliendo tumultuosamente a la calle se va a encontrar con el bienestar que le han prometido sus augures... Lo que se encuentra es la Guardia civil que algunas veces, agotada la paciencia, impone el orden por la fuerza para evitar mayores males.

MANUEL BUENO

(De «A B C»).



En la próxima elección de Lord Alcaide de Londres uno de los candidatos que mayores probabilidades tienen de triunfar es mister Maurice Jenks. En la foto aparece dando un paseo por el Regent Park de Londres

## REACCIÓN

Semanario de lucha política  
Precio: 0'20 ptas.  
Véndese en la Librería de MANUEL SINTES ROTGER, plaza de Pablo Iglesias 17, Mahón.

sivo, en la sociedad española QUE-DA DESCONOCIDO Y VIOLA-DO, con la descristianización del Estado (Artículo 3.º), la reclusión del culto religioso en el templo (artículo 25), con la prohibición de todo auxilio económico a la Iglesia (artículo 24), con la intrusión en la enseñanza religiosa dada en los mismos establecimientos eclesiásticos (artículo 46)...

Vea, pues, la Asamblea Constituyente como ha de enmendar esa... distracción de la Comisión dictaminadora y poner la futura Constitución un poco a tono con las normas universales del Derecho internacional.

**VIDA RELIGIOSA**

Santos de hoy: Brígida, vd., el anciano Simeón, Artemón, presbítero, Reparata, Benedicta, vírgenes, Pedro, Néstor, Demetrio, Paciatá, Lorenza, mrs., Evodio, obispo, Pelagia, penit.

La misa y oficio divino de hoy es de Santa Brígida, viuda, con rito doble y color blanco.

**EXPOSICIÓN DIARIA**

De seis a siete de la tarde en la Iglesia de la Virgen de la Medalla Milagrosa de la calle Cos de Gracia.

**SANTA BRÍGIDA, MATRONA.**

Nació en la extremidad de Escocia de familia distinguida y recibió una escogida educación. A los 10 años tuvo una visión y oyó la voz de Jesús que le decía: «Mírame, hija, y medita». A los 16 años se casó con Ulión, gobernador de Nurcia, y fué madre de ocho hijos que educó santamente. Habiéndose retirado después su marido a un convento para hacer penitencia, Santa Brígida puso en orden sus cosas, se retiró al monasterio de Valstein ya fundado por ella, con la regla de San Agustín. Visitó los santos lugares, fué a Roma para visitar el sepulcro de los Apóstoles Pedro y Pablo, recibió bendiciones especiales del Papa. Exhausta de fuerzas por las vigiliás y las lágrimas derramadas al meditar en Jesús Crucificado, llena de virtudes, consiguió el Cielo. Fué sepultada en el convento de clarisas hasta que fué trasladada a Valstein. Sobre su tumba se obraron algunos milagros.

**Colegio Oficial de Doctores y Licenciados en Filosofía y Letras y en Ciencias de las Baleares**

**La formación del Censo Oficial**

La Junta de Gobierno de esta corporación ruega a los titulares no colegiados y que se dediquen a la enseñanza particular, se sirvan enviar al domicilio del Secretario don Jaime Lladó (Viento, 4, 1.º) una nota con los siguientes datos: nombre y apellidos, domicilio, facultad y sección donde haya obtenido el grado, fecha de expedición del título si lo tiene y colegio particular en donde presta su colaboración, con objeto de proceder a la formación del Censo Oficial, según lo que dispone el Decreto 18 septiembre sobre Colegiación obligatoria.

**Grupo Autónomo Mixto de Zapadores y Telégrafos número 2**

Debiendo procederse a la venta en pública subasta de dos caballos de desecho de este Grupo, cuyo acto tendrá lugar en el Cuartel que ocupa el mismo el día 22 del mes actual, a las 10 y media horas, se hace público a fin de que pueda llegar a conocimiento de los que deseen tomar parte en ella, debiendo hacer presente que el importe de los anuncios publicados al efecto deberán satisfacerlos a prorrato entre los rematantes.

Mahón 6 de octubre de 1931.— El Comandante Mayor, José Pérez Reyna.

**Almanques Bailly-Baillière para 1932**

Véndense en la Librería de Manuel Sintet Rotger, plaza de Paules, número 17, Mahón.

**CRÓNICA**

**La fiesta de ayer**

Cumpliendo las disposiciones emanadas de la Superioridad, ayer se celebró la fiesta del Día del Ejército. En la plaza de la Explanada tuvo lugar una parada militar cambiándose las banderas de los Cuerpos de esta guarnición.

La gloriosa enseña roja y gualda fué retirada con honores y se entregó a los Cuerpos la bandera republicana tricolor.

Terminado este acto, las tropas desfilaron ante el excelentísimo señor General Comandante Militar de Mahón al que acompañaban las autoridades civiles.

A las tropas les fué servido un rancho extraordinario y a las clases una comida en el Casino del Consey.

**De viaje**

Esta mañana y a bordo de la motonave «Ciudad de Mahón» han llegado el doctor en farmacia don Fernando A. Rubió Tudurí; el Alcalde don Pedro Pons Sitges y sobrina; la señora Anunziata Miquel de Abadía; el agente de Aduanas don Antonio C. Frau; y el maestro de la Base Naval don Juan Riera Tur y esposa.

También ha llegado en dicho buque la tripulación del vapor «Navarra».

**Tiro Nacional**

Mañana terminan las tiradas del campeonato de fusil de Baleares del año actual.

Las de pistola finalizaron el día 6 y resultó campeón el teniente de Infantería don Jerónimo Roig Bizquerra con 244 puntos y subcampeón el de igual empleo don Fulgencio Coll San Simón con 234 puntos, ambos socios de la Representación de Tiro de Palma.

Para esta tarde a las 15 horas se ha fijado la tirada de patrullas de los Cuerpos y Base Naval y seguidamente se verificará la de cabos, soldados y marineros que a causa del temporal hubo que suspenderse el jueves último.

Más adelante informaremos a nuestros lectores del resultado de las tiradas. Por no haberse recibido a su debido tiempo las carabinas pedidas a Eibar para las tiradas de señoras y señoritas, parejas mixtas y niños, éstas tendrán lugar uno de los domingos del presente mes, pues probablemente en esta semana se recibirán las carabinas de referencia toda vez que fueron enviadas en el día de ayer.

La entrega de premios a los tiradores de Palma se efectuará en acto íntimo mañana viernes a las 17 horas en el Ateneo Científico, Literario y Artístico de esta ciudad, pues la enfermedad que retiene en cama al Presidente de la Representación excelentísimo señor D. Juan F. Taltavull y Galens, querido amigo nuestro, impide se dé al acto la solemnidad que merece y que se efectuará, tan pronto se restablezca dicho señor, para los tiradores de esta.

**El servicio de Asistencia Social de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros**

Cumpliendo la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, los ofrecimientos que hizo al inaugurar su Sucursal de Mahón, va desarrollando sin vacilaciones su organización de Asistencia Social en nuestra isla.

Afirmado ya el éxito de sus Dispensarios de Mahón y conocidos los innegables servicios que prestan diariamente, la Caja de Pensiones ha empezado la labor de organización de su «CLÍNICA MENORCA», que será instalada con arreglo a los principios de la técnica médica moderna y que contará con instrumental y material científico para toda clase de operaciones y curas.

El éxito de esta Clínica se halla asegurado, porque contará como clientela propia, con las numerosas afiliadas del Instituto de la Mujer que Trabaja, que tan popular se está haciendo en Mahón.

Como elemento personal de estas organizaciones sanitarias, la

Caja de Pensiones cuenta con un Servicio de Enfermeras Sociales, siendo de agradecer el cariño con que esta Caja se está preocupando de crear en Mahón una Sección de Enfermeras Sociales menorquinas, a base de la Escuela de Enfermeras que hace algunos meses estableció en su propia Sucursal.

Esta Escuela ha iniciado su funcionamiento con gran éxito, y terminado su primer curso, empezaron el lunes pasado los exámenes de las alumnas matriculadas en el mismo, habiendo sido excelentes los ejercicios del primer día.

**Inauguración aplazada**

Se ha aplazado la inauguración de las Sucursales de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros de Alayor y Ciudadela que debía tener lugar hoy.

La inauguración se celebrará en breve.

**NOTICIAS MARITIMAS**

Con 57 pasajeros, correspondencia y carga varía, hoy a las seis y media ha llegado procedente de Barcelona en línea directa la motonave «Ciudad de Mahón», cuyo motobuque saldrá esta noche a las siete para el punto de procedencia.

La motonave «Ciudad de Mahón» estará de regreso a nuestro puerto el próximo sábado.

—Hoy debe entrar en dique en el puerto de Barcelona, con objeto de limpiar fondos, el vapor correo «Rey Jaime II».

Dicho vapor llegará a este puerto el próximo lunes.

—Esta mañana ha llegado procedente de Barcelona con carga varía, el motovelero «Pons Martí».

—Con objeto de hacerse cargo del vapor «Navarra», anclado en este puerto, ha llegado hoy la dotación compuesta del personal siguiente:

Capitán don José Adán; primer oficial don Miguel Servera; segundo don Manuel Iturriaga; tercero don Guillermo Aulet; primer maquinista don Juan de la Pascua; segundo don Miguel Garau; tercero don Luis García; radiotelegrafista don Francisco Pérez; tres fogoneros; tres paleros; tres timoneros; dos mozos; un carpintero; un mayordomo y cinco de fonda. El resto de la dotación se hallaba ya en esta ciudad.

El «Navarra» saldrá para Barcelona o Valencia con objeto de entrar en dique para limpiar fondos, pasando después a servir la línea Sevilla-Cádiz Canarias en sustitución del vapor «Tordera» que sufrió la rotura del eje.

**Observaciones meteorológicas a las 7 horas de hoy**

Presión atmosférica (a 0° y nivel del mar)	767.5
Temperatura (a la sombra)	19.0
Humedad relativa	70%
Dirección del viento	NNE
Fuerza del mismo	Algo fuerte
Nubes	Cúmulus
Estado del cielo	Casi despejado
Temperatura máxima en 24 horas	24.1°
Id. mínima en id.	17.5°
Lluvia en id.	00.0mm

8 Octubre de 1931.

**MILITARES**

**Servicio de la Plaza para el día 8 de Octubre de 1931**

Parada: Regimiento de Infantería número 39.

Jefe de día: Teniente Coronel de Infantería don Alfonso Useletí.

Imaginería: Teniente Coronel de Artillería don José Cotrina.

Hospital y Provisiones: 8.º Capitán de Infantería.

Vigilancia: 13.º Oficial de Infantería.

El Comandante Jefe de Estado Mayor, Jacinto Dolz del Castellar.—Rubricado.—V.º B.º—El General Comandante Militar, BALMES.—Rubricado.

**BANCO DE MENORCA**

Descontamos los cupones vencimiento Octubre de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable.

Nos encargamos del canje de los títulos de la Deuda Interior 4 por ciento por sus nuevos títulos.

**LA CASA DE LAS MEDIAS**

ARRA VALETA 25 y 27. MAHÓN

**SE ADMITEN ENCARGOS**

PARA LA

**TINTORERIA GALLARD, de Barcelona**

LAVADO EN SECO :: COLORES SOLIDOS

5-8-12

**Conferencias telegráficas**

**SERVICIO ESPECIAL DE NUESTRO CORRESPONSAL EN MADRID**

Madrid 7 a las 5.

(Recibida con retraso)

**Sesión del Congreso.**

**La de la tarde**

El Presidente de la Cámara señor Besteiro ocupa la presidencia a las 5'35, declarando abierta la sesión.

En las tribunas públicas enorme animación; en los escaños mayor concurrencia que en días anteriores.

Toman asiento en el banco azul el Presidente y dos ministros.

Apruébase el acta de la sesión anterior.

El ministro de la Guerra desde la plataforma de los secretarios da lectura a un proyecto de Ley de su departamento.

Se presenta a la Cámara el suplicatorio para procesamiento de Angel Samblancat pasando a la respectiva comisión para informe.

Éntrase en la orden del día. Se pone a discusión el artículo 42 que trata de la propiedad.

Preséntanse varios votos particulares entre ellos uno del señor Castillo, que después de la intervención del señor Ossorio y Gallardo, es retirado por el proponente.

Otros votos particulares. Interviene el señor Gil Robles manifestándose contrario al dictamen de la comisión en lo que se refiere al artículo 42 por suponer dicho dictamen una vejación para el derecho de propiedad que se niega en cierto modo al supe-ditarlo a una caprichosa socialización.

Levántase el señor Cordero que en nombre de la comisión contesta manteniendo la integridad del dictamen.

Se producen serios desórdenes en la Cámara que la autoridad del señor Besteiro no puede contrarrestar. Los socialistas se muestran intransigentes y abuchean a los oradores de otros sectores.

Desde los escaños socialistas se vocifera pidiendo el poder.

Interviene el señor Alcalá Zamora. Sus palabras son de concordia y presenta una fórmula de avenencia mediante la cual la socialización no podrá hacerse de una manera caprichosa y sí condicionándola a las exigencias del país y para evitar la paralización de la riqueza, pero contando siempre como elemento director de la empresa al propietario.

En la disertación del señor Alcalá Zamora es imposible seguirle dado el escándalo que de uno u otro sector de la Cámara se mantiene. Hay momentos de apasionamiento

morboso y en éstos algunos diputados tratan de agredirse.

Después de romper varias campanillas, el Presidente señor Besteiro logra hacerse oír y pronuncia unas palabras invitando a la concordia.

Se efectúan dos votaciones que dan resultados opuestos. Habla el señor Botella, de la comisión, y defiende el dictamen.

El señor Ortega y Gasset (don José) se muestra contrario al mismo.

En una interrupción de los radicales, el señor Botella avanza hacia los escaños de éstos en actitud agresiva. Se le detiene.

Prodúcense nuevos escándalos y la Presidencia logra de nuevo la calma y suspende la sesión a las 9.

**La de la noche**

A las 11 de la noche queda de nuevo reunida la Cámara. Mayor animación en los escaños y tribunas.

En el banco azul casi todo el Gobierno.

Diríjense varios ruegos y preguntas de ningún interés.

Se reanuda el debate sobre el artículo 42 de la Constitución que afecta al régimen de propiedad.

Habla el señor Jiménez Asúa y declara que durante el incidente de esta tarde el señor Botella habló en nombre de la comisión, que sostiene íntegro su dictamen.

Escandalazo formidable. Nuevas interrupciones de los radicales y siguen las frases gruesas y los insultos de escaño a escaño. Varios diputados protestan de las palabras del señor Jiménez Asúa.

La Presidencia de la Cámara no puede dominar el tumulto hasta transcurridos unos minutos. Por fin se hace oír y aconseja cordialidad exponiendo lo peligroso y difícil del momento que atraviesa la Cámara.

El Presidente del Gobierno señor Alcalá Zamora desde la cabecera del banco azul protesta de la agresión de que ha sido objeto.

**Empiezan las dimisiones**

En este momento la Cámara está dividida en inúmeros pareceres. De todos los escaños se grita y se oyen con gran dificultad y únicamente a pequeños intervalos las palabras del señor Alcalá Zamora.

Este califica de airada la agresión y dice que considera que moralmente ha sido muerto en el debate sostenido. Un muerto no puede resucitar y él, vista la incompatibilidad de derechos del diputado a los de Jefe de Gobier-

no, opta por los derechos de diputado.

De varios escaños se aclama al señor Alcalá Zamora. Interviene el Presidente de la Cámara señor Besteiro con nuevas llamadas a la cordura de la Cámara. Dice que la actitud de la Comisión ha sido algo equívoca.

Pide que se imite el gesto del señor Alcalá Zamora que todo lo ha sacrificado al patriotismo.

El ministro de Hacienda señor Prieto, en nombre de los socialistas, dice que nadie ha pensado ni intentado molestar al Presidente del Gobierno.

El señor Alcalá Zamora insiste en sus puntos de vista y dice que el impulso no puede verse, pero el intento es lamentable.

Habla el señor Jiménez Asúa y explica lo ocurrido, manteniendo su criterio favorable al dictamen y presentando la dimisión de la presidencia de la Comisión redactora del proyecto de Constitución.

Aplausos desde algunos escaños. Desde otros los diputados, de pie, le piden que no se marche.

Se suspende la sesión a la una de la madrugada para dar algún descanso a los diputados.

**La de la madrugada**

Después de media hora de descanso se reanuda la sesión. Los ánimos siguen excitados, a pesar de que Alcalá Zamora continúa a la cabecera del banco azul y Jiménez Asúa entre la comisión redactora del proyecto de Constitución.

En esta fase de la sesión parlamentaria los criterios no se modifican y parece que se ha llegado a una avenencia para no crear hoy dificultades siguiendo en la sesión de mañana tarde la apasionante discusión de hoy.

La sesión se levanta poco antes de las cuatro de la madrugada.

**Alcalá Zamora no puede dimitir**

Parece que en la reunión que en el despacho de ministros tuvieron el Jefe señor Alcalá Zamora y los ministros con el Presidente de la Cámara señor Besteiro, trataron todos de convencer al señor Alcalá Zamora de que no puede dimitir, excitándole a que desechara sus temores por actitudes equívocas.

Se ha asegurado que el Presidente no ha hecho ninguna manifestación de rectificación ni de ratificación de su actitud.

**Besteiro y Jiménez Asúa**  
El señor Besteiro ha conferenciado con Jiménez Asúa sobre el incidente de la sesión parlamentaria.

Después de esta conferencia el señor Besteiro manifestó que el señor Jiménez Asúa retiraba su dimisión.

**La opinión del señor Azaña**

El ministro de la Guerra ha sido interrogado por los periodistas acerca del alcance que puede tener la dimisión de Alcalá Zamora.

Ha contestado el Sr. Azaña que ambos dimisionarios habían retirado su dimisión.

Hay unanimidad en el Gobierno completa, ha añadido

señor Azaña, y aunque di-  
 el Presidente la cabecera  
 banco azul, no puede pa-  
 nada porque nadie puede  
 Yo, dijo, he presenciado la  
 de la Cámara y  
 resea mucho, no compren-  
 cómo la Cámara po-  
 a pensar que se dimitiera.

**El señor Lerroux  
 acude al Congreso**  
 Al hacerse pública la dimi-  
 de Alcalá Zamora, el se-  
 Lorroux se había ya reti-  
 a su domicilio y se ha-  
 ba durmiendo cuando lo  
 avisaron.  
 Inmediatamente y de ma-  
 fulminante acudió el se-  
 Lorroux al Congreso.  
 No hizo manifestaciones.

Madrid 7 a las 17.  
**La sucesión  
 de Don Jaime de Borbón**  
 La nueva e importante re-  
 vista semanal «Criterio» que  
 publica los jueves, en su  
 edición de mañana, publicará  
 un interesante artículo sobre  
 la sucesión de Don Jaime de  
 Borbón.

**Manifestaciones  
 del señor Alcalá Zamora**  
 El Presidente del Gobierno  
 provisional señor Alcalá Za-

mora antes de asistir a la fies-  
 ta de la plaza de toros con  
 motivo del Día del Ejército,  
 habló a los periodistas.  
 Comenzó don Niceto agra-  
 deciendo a «El Sol» y «El De-  
 bate» que han hecho, dijo, de-  
 fensa de mi derecho, publi-  
 cando íntegro el discurso de  
 anoche.

A pesar de la actitud de  
 ciertos grupos parlamentarios  
 dijo el señor Alcalá Zamora,  
 es evidente que pude obtener  
 la rectificación por la mayo-  
 ría de los diputados.  
 No quisé que se produjera  
 la división por mi causa y  
 para evitar esta división resig-  
 né los poderes después por  
 mi voluntad, saliendo de la  
 jornada con la autoridad que  
 brantada y la libertad ensan-  
 chada.

Todos los sacrificios que  
 me impongo me parecen po-  
 cos para evitar preceptos pe-  
 ligrosos en la Constitución.  
**Dice el ministro  
 del Trabajo**  
 El ministro del Trabajo se-  
 ñor Largo Caballero habló  
 con los periodistas.  
 Rehuyó el hacer manifesta-  
 ciones políticas, diciéndonos  
 que únicamente podía mani-  
 festarnos que se había resuel-  
 to la huelga de metalúrgicos

de Calatayud, la de embala-  
 dores de higos de Fraga y  
 otra huelga que había en Al-  
 coy.

**El ministro de la Guerra**  
 Esta mañana a primera  
 hora marchó a Toledo el minis-  
 tro de la Guerra señor Azaña  
 para asistir a la fiesta militar  
 de las Academias.

**Los sin trabajo  
 en el Palace Hotel**  
 Este mediodía y cerca de  
 la una de la tarde, un grupo  
 de obreros parados recorrió  
 la calle de Alcalá, siguiendo  
 después por la de Marqués de  
 Cubas, dirigiéndose a la pla-  
 zoleta contigua a la fuente de  
 Neptuno.

Allí permanecieron unos  
 momentos, y como respon-  
 diendo a una consigna, en gr-  
 po se dirigieron al Palace Ho-  
 tel penetrando al interior sin  
 que el portero ni empleados  
 pudieran impedirlo y dirigién-  
 dose al comedor, se sentaron  
 en las mesas.  
 Pretendían los invasores que  
 les fuera servida una comida.

La Gerencia del Hotel dió  
 aviso inmediato de lo que  
 ocurría acudiendo un camión  
 con guardias de asalto, cuya  
 presencia bastó para que los  
 sin trabajo abandonaran el  
 comedor y emprendieran la  
 huida.

**Actos de sabotaje  
 en el campo**  
 En el pueblo de Villavicio-  
 sa, de la provincia de Córdo-  
 ba, un grupo de obreros exal-  
 tados han dado muerte a unas  
 cien cabezas de ganado vacu-  
 no, dejando las reses bárbara-  
 mente sacrificadas en el cam-  
 po. También han destruido  
 los frutos.

En la provincia de Huelva  
 se han cometido otros exces-  
 os contra los ganados y los  
 frutos.  
 El ministro de la Goberna-  
 ción señor Maura ha trasmi-  
 tido órdenes severísimas a los  
 Gobernadores Civiles para  
 que atajen e impidan por to-  
 dos los medios estos actos de  
 sabotaje.

**El señor Maciá  
 al Valle de Arán**  
 Noticias de Barcelona di-  
 cen que el Presidente de la  
 Generalidad señor Maciá, ya

casi restablecido de su consti-  
 pado, emprenderá mañana  
 su anunciado viaje al Valle de  
 Arán.

**Formación militar**  
 En Barcelona y con motivo  
 del Día del Ejército ha habido  
 una formación militar en el  
 Parque de la Ciudadela. Des-  
 pués de los actos anunciados,  
 las tropas desfilaron dislocán-  
 dose para dirigirse a sus res-  
 pectivos cuarteles.

No han ocurrido incidentes.

**El conflicto del puerto**  
 Parece que el conflicto del  
 puerto de Barcelona presenta  
 mejor aspecto, creyéndose se  
 solucionará sin nuevas viru-  
 lencias. El Gobernador está  
 firmemente dispuesto a man-  
 tener la libertad de asociación.

**DEL EXTRANJERO**  
**Dimisión del Gobierno  
 alemán**

Berlín. — El Gobierno del  
 Reich ha presentado la dimi-  
 sión al Mariscal Hindenburg,  
 siendo aceptada.

Han comenzado las gestio-  
 nes para solucionar la crisis,  
 encomendando el general Hin-  
 denburg a (el nombre ha si-  
 do omitido en el despacho) la  
 formación de nuevo Gobierno.

**El viaje de Laval  
 a los Estados Unidos**

París. — Ha despertado gran  
 interés en el mundo entero el  
 anunciado viaje del Presiden-  
 te del Gobierno francés mon-  
 sieur Laval a los Estados Uni-  
 dos.

Se espera el resultado de la  
 conferencia que ha de tener  
 Laval con los representantes  
 de la Economía yanqui.

**Amenaza  
 de un conflicto armado.**

**Las relaciones  
 entre China y Japón**

Shangay. — Cada vez son  
 más tirantes las relaciones  
 entre el Japón y el Gobierno  
 de Nankín.

Existen temores de que se  
 produzca un nuevo conflicto  
 armado, cuyas contingencias  
 es difícil prever.

China pide resolver por las  
 armas el conflicto pendiente  
 entre ella y el Japón por la  
 cuestión de Mandchuria.

Madrid 8 a las 4'30.

**La sesión del Congreso**  
 A las 4'45 se declara abierta la  
 sesión por el Presidente señor Bes-  
 teiro.

En la Cámara desanimación. Pa-  
 sados los momentos pasionales de  
 ayer, el abatimiento y el cansancio.  
 Las tribunas públicas menos ani-  
 madas que el día anterior.

En el banco azul representa al  
 Gobierno al abrir la sesión el  
 ministro de la Gobernación señor  
 Maura.

Después de breves discusiones  
 sin interés, apruébase el artículo 42  
 nuevamente redactado. El artículo  
 de referencia expresa que todas las  
 regiones contribuirán proporcio-  
 nalmente a las cargas públicas y  
 que la propiedad podrá ser expro-  
 piada previa indemnización.

Se discute el artículo 44, intervi-  
 niendo varios oradores. El artícu-  
 lo se aprueba y la tendencia socia-  
 lista consigue imponerse.

También se aprueba, previa algu-  
 na discusión insustanciosa, el ar-  
 tículo 45.

El Presidente de la Cámara se-  
 ñor Besteiro propone que no haya  
 sesión nocturna.

Habla el Director General de Se-  
 guridad señor Galarza y propone  
 que se habiliten los sábados y los  
 lunes para seguir la obra parlamen-  
 taria.

Se debate ampliamente la pro-  
 posición del señor Galarza, mos-  
 trándose divididas las opiniones,  
 siendo la mayoría de los diputados  
 contraria a la habilitación de los  
 sábados y lunes para labor parla-  
 mentaria.

El ministro de la Gobernación  
 señor Maura protesta y propone  
 que el Presidente de la Cámara  
 interprete el reglamento.

Se aprueba que no se celebren  
 sesiones nocturnas.

La sesión sin nada más notable,  
 se levanta a las 9'20.

**Una enmienda  
 de la acción republicana**

La minoría de acción republicana  
 ha presentado en la Cámara de  
 Diputados una enmienda de tran-  
 sacción en la cuestión religiosa.

Propone la minoría de acción  
 republicana establecer la separa-  
 ción. Considérase a la Iglesia co-  
 mo una Corporación de Derecho  
 Público como las demás confesio-  
 nes religiosas que lo soliciten y  
 ofrezcan las debidas garantías de  
 permanencia.

El Estado no auxiliará a nin-  
 guna.

Se votará el Estatuto comple-  
 to sobre el régimen aplicable a  
 la Iglesia Católica.

Las Cortes Constituyentes deter-  
 minarán las Ordenes religiosas  
 que se disolverán y las condiciones  
 bajo las cuales subsistirán las res-  
 tantes.

**Los radicales,  
 otra enmienda**

Parece que los radicales proyec-  
 tan la presentación de otra enmien-

da de carácter extremista en la que  
 se habla de disolución de Ordenes  
 e incautación de bienes.

**No habrá nocturnas**

El Presidente de la Cámara señor  
 Besteiro nos ha manifestado que  
 no se celebrarán sesiones noctur-  
 nas por ahora.

Vamos retrasados, dijo, pero es  
 preferible esto al cansancio.

Precisa que las fuerzas recobren  
 su vitalidad.

Mañana, terminó el señor Bestei-  
 ro, se debatirá en su totalidad el  
 artículo de la Constitución que ha-  
 bla de la Religión.

En la cuestión de la Enseñanza,  
 cree el señor Besteiro que sólo ha-  
 brá un debate de totalidad.

**Visita  
 del ministro de Fomento**

El ministro de Fomento señor  
 Albornoz ha dado a la prensa una  
 nota referente a la visita a la Com-  
 pañía del Norte y a la de los ferro-  
 carriles de M. Z. A.

**El Día del Ejército**

Cumpliendo las disposiciones  
 vigentes, se ha celebrado en esta  
 villa la fiesta del Día del Ejército.  
 No hubo incidentes.

**Un telegrama  
 de las cofradías  
 sevillanas**

Sevilla. — Una comisión de la  
 cofradía de la capital en nombre  
 de la provincia y de sus setenta  
 mil cofrades, ha teleografiado al mi-  
 nistro de la Gobernación señor  
 Maura y al Presidente del Congre-  
 so señor Besteiro a favor de la sa-  
 tisfactoria resolución de la cues-  
 tión religiosa.

Muchas cofradías de Sevilla y  
 otras poblaciones han teleografiado  
 separadamente haciendo idéntica  
 petición.

**DEL EXTRANJERO**

**El Parlamento inglés  
 disuelto**

Londres. Su Majestad el Rey  
 Jorge, ante las Cámaras reunidas,  
 ha dado lectura a la clausura del  
 Parlamento.

**Manifestaciones sobre  
 la cuestión religiosa**

París. — Una personalidad espa-  
 ñola ha manifestado a la prensa  
 que el Gobierno español lo hará  
 todo menos acordar la expulsión  
 de las Ordenes religiosas.

**La crisis alemana**

Berlín. — Siguen los trabajos pa-  
 ra solucionar la crisis.

Se espera que hoy quedará res-  
 uelta, presentándose el nuevo Ga-  
 binete al Presidente Mariscal Hin-  
 denburg.

PRENSA ASOCIADA

**SECCIÓN DE ESPECTÁCULOS**

**CASINO DEL CONSEY**

Jueves día 8 Octubre. — A las 6 tarde. — Butaca: 30 céntimos

Estreno de la grandiosa creación de TIM MACOY, producción «Me-  
 tro-Goldwin-Mayer»

**EL VENCEDOR DEL DESIERTO**

Sábado: Sensacional estreno; GESTO DE HIDALGO. — Por Renée Adorée.

Pronto: LA MUCHACHA DE LOS MUELLES, AMANECER DE AMOR, EL VI-  
 CIA, extraordinario drama de mar por Billie Dove, y otras de seguro éxito.

**SALÓN TRIANON**

Jueves día 8 Octubre. — A las 6 y cuarto de la tarde

Sesión de Gran Moda con Quinteto

OTRO ESTRENO SENSACIONAL DE GRAN DELICADEZA SENTIMENTAL

**LIRIOS SILVESTRES**

en la que la estrella GORINE GRIFFITH en su importante papel alcanza cumbres  
 de perfección inimaginables

Precios. — Plateas, 1'50; Palcos, 1'25; Entrada y butaca, 0'55; Entrada general, 0'40;  
 Medias, 0'20.

**TEATRO PRINCIPAL**

SESIONES DE GRAN MODA

Jueves 8 Octubre 1931. — 6 y media tarde y 9 y media noche

Tarde. — Plat. y princ., 2'25; Seg., 1'25; But., 0'90; As., 0'65; Ent., 0'55.

Noche. — Plat. y princ., 2'00; Seg., 1'00; But., 0'70; As., 0'60; Ent., 0'50.

DOS PELÍCULAS «FOX», ORO DE LEY DE LA PANTALLA

**EL ESPÍA**

Por Neil Hamilton y Kay Johnson

**TENOR Y TENORIO**

Por J. H. Murray, L. Alcañiz y L. Huntington

Sábado: EL VALIENTE. — Totalmente hablada en español.

**SALON VICTORIA**

(ÚNICAMENTE ESPECTACULOS DE CALIDAD)

Hoy jueves 8 Octubre. — A las 6 en punto tarde. — But., 0'60; G., 0'50

Última proyección de la comedia sonora, por MAE MURRAY.

**EL PAVO REAL**

Última proyección del mayor espectáculo sonoro de la temporada;

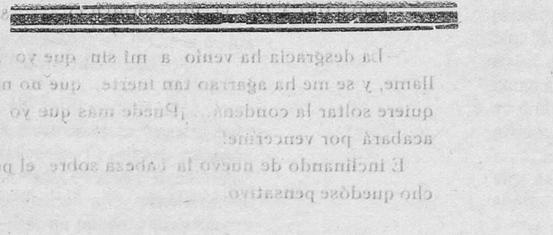
**MISTERIOS DE AFRICA**

La más educativa de las películas. — La de más mérito. — La más atrevida y cultural

Sábado: Tarde a las 6'15 y noche a las 9'30: SEVILLA DE MIS AMORES, Ha-  
 blada y cantada en español por RAMON NOVARRO. — Única de NOVARRO para  
 la temporada.

El anuncio de las obras en esta sección no supone aprobación  
 ni recomendación

Ministerio de Cultura 2011



CAPITULO XVI

La proposición del «Mellao»

El Mellao llevaba sus planes al ir en busca de  
 Curro, y no quiso renunciar a ellos, a pesar  
 de que el desaliento del joven casi se le había  
 comunicado.  
 —Hablemos como dos hombres — dijo resuel-  
 tamente, sentándose junto a su protegido. — He  
 venio en tu busca pa hablarte de cierta proposi-  
 ción que tengo que hacerte, y aunque tú no estés  
 de temple pa escucharme, yo no me guardo en el  
 cuerpo lo que tengo que decirte. Se trata de un  
 asunto que hay que resolver en segúa.  
 —¿Dices que tienes que hablarme? — le inter-  
 rrogó Curro, sorprendido.  
 —Sí.  
 —¿De un asunto importante?  
 —A mí al menos me lo parece.

BIBLIOTECA DE «EL BIEN PUBLICO» 833

—Lo que no debes; lo que no hace un hom-  
 bre que tiene sangre en las venas. Entregarte a  
 la desesperación y la tristeza.  
 —¿Me queda otro remedio?  
 —Sí.  
 —¿Cuál?  
 —Luchar pa vencer. El que no lucha, mal  
 puede conseguir lo que desea.  
 —¡Luchar!... Mira tú si mi suerte es negra,  
 que ni luchar me será posible.  
 —¿Por qué no?  
 —Ya verás que el Curita nos viene diciendo  
 que el secretario se ha marchao del pueblo lle-  
 vándose a Rosa.  
 —¿De dónde demonios has sacao eso?  
 —Es la idea que me ha estao atormentán-  
 do me toa la noche sin dejarme dormir.  
 —¡Bah!  
 —Y si los dos se han ido, ¿qué nos queda que  
 hacer?... ¡Na!... No es que me falte valor pa la  
 lucha, bien sabes que no soy cobarde; es que te-  
 mo no tener ocasión ni pa luchar siquiera.  
 —¡Quién sabe!  
 —No, Pedro, no; cuando a un hombre le per-  
 sigue la mala sombra como me persigue a mí,  
 too le sale al revés de sus deseos. Mucho haces  
 por mí; más de lo que debes; pero tus esfuer-  
 zos, que yo agradezco como merecen ser agrade-  
 cidos, se estrellarán contra mi mala suerte... Mi  
 carro se torció y ya no hay quien lo enderece.  
 El tono de amarga tristeza con que fueron  
 pronunciadas estas palabras, más que las pala-  
 bras mismas impresionó al Mellao.

# SECCIÓN DE ANUNCIOS

## Imprenta, Librería, Papelería y Encuadernaciones

### DE MANUEL SINTES ROTGER

DESPACHO: Plaza de Pablo Iglesias, 17 — TALLERES: R. Abundancia, 30  
Teléfono número 84

Impresiones de todas clases para el comercio y artísticas

Impresión de carteles de espectáculos y publicidad

Impresiones en relieve, en negro y colores, última novedad

Artículos de escritorio, alta novedad, y libros para contabilidad y comercio

Secciones especiales de librería y papelería

Sección especial para impresos de lujo, acciones, cheques, etcétera

Tarjetas de visita, carnets, participaciones boda, etc.

Plumas estilográficas, de oro garantizado, marcas

"WATERMANN" — Y — "PELIKAN"

**UN TESORO DE SALUD**  
Jarabe del Prof. Ernesto P. AGLIANO (De Nápoles)  
Líquido - Polvos - Comprimidos  
Seguro remedio y preventivo contra las enfermedades del Hígado, Biliis, Intestinos, Estómago y Sangre viciada.  
Gran depurativo.  
Desconfiad de las imitaciones.  
Agentes para España: J. Uriach y C.ª S. A. - Bruch, 49; Barcelona

**EDITORIAL CASTRO, S. A.**  
Aguada Diez, 5. — Telégramas: CASTROLO  
CARABANHEL BAJO. — (Madrid)

Si Vd. es amante de la lectura, si desea adquirir una interesante novela

SUSCRÍBASE A { EL HIJO DE LA OBRERA.  
POR EL AMOR DE UN HOMBRE.  
LOS GOLFOS DE LAVAPI S.  
EL DIABLO EN PALACIO.

o pida un catálogo para elegir entre los 300 títulos disponibles.  
También contamos con un vasto catálogo de LIBRERÍA GENERAL; obras de Filología, Historia, Ciencias, Artes, Literatura, y seremos vistos cuanto se nos pida, pertenezca o no a nuestro fondo.  
SE PRECISAN CORRESPONSALES.

¡GRANDES DESCUENTOS!

## Compañía Trasatlántica

SERVICIOS DEL MES DE OCTUBRE DE 1931

Línea del Cantábrico a Cuba-Méjico

El vapor «C. Colón» saldrá de Bilbao y Santander el día 18 de Octubre, de Gijón el 19 y de Co-ruña el 20, para Habana y Veracruz, escalando en New-York al regreso.

Próxima salida el 18 Noviembre.

Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata

El vapor «Uruguay» saldrá de Barcelona el 5 Octubre, de Almería y Málaga el 6 y de Cádiz el 8, para Santa Cruz de Tenerife, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

Próxima salida el 5 Noviembre.

Línea del Mediterráneo a New-York-Cuba

El vapor «Manuel Arnás» saldrá de Barcelona y Tarragona el 7 Octubre, de Valencia el 8, de Alicante el 9, de Málaga el 10, de Cádiz el 12 y de Vigo el 14, para New-York y Habana.

Próxima salida el 7 Noviembre.

Línea del Mediterráneo a Puerto Rico, Venezuela y Colombia

El vapor «J. S. Elcano» saldrá de Barcelona el 25 Octubre, de Valencia el 26, de Málaga el 27 y de Cádiz el 29 para Santa Cruz de Tenerife, San Juan de Puerto Rico, Santo Domingo, La Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Puerto Colombia y Cristóbal.

Próxima salida el 25 Noviembre.

Servicio tipo Gran Hotel.—T. S. H.—Radiotelefonía.—Capilla Orquesta, etc.

Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje, se mantienen a la altura tradicional de la Compañía.

También tiene establecida esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo servidos por líneas regulares.

Para informes en las oficinas de la Compañía: PLAZA DE MEDINACELI, 8, BARCELONA, y en la Agencia en Mahón, DON JUAN F. TALTAVALL, calle de Juan Mir y Mir, n.º 24.

834

LA ESCLAVITUD DEL AMOR

—Bueno, pongámonos en lo peor—dijo;—supongamos que pierdes el amor de Rosa y que no te quea ni aun el consuelo de vengarte del hombre que te roba su cariño, ¿y qué?

—¿Cómo y qué?—replicó Curro.—Pues si pasa to eso, que es lo que yo temo que pase, vale más que me muera... ¿Pa qué quiero yo la vida sin el amor y hasta sin la venganza?

—Eso no se dice nunca.

—Yo lo digo porque lo siento.

—La vida siempre vale más que toos los bienes del mundo.

—Pa quien encuentre gusto en vivir, pa quien sea dichoso.

—Y también pa quien sea desgraciao. Mientras se vive, hay esperanza de cambiar de suerte. El mundo da muchas vueltas, y en cada una de esas vueltas, el que está arriba cae abajo y el que está abajo sube arriba. Toa la ciencia de la vida está en saber esperar.

—Cuando se tiene fe.

—Nunca falta fundamento pa una esperanza.

—Yo esperaba vengarme por lo menos, ya ni eso puedo esperar.

—¡Quién sabe!

—No, Pedro, no. Verás como el Curita nos trae malas noticias... ¡Si me lo dice el corazón!...

—El corazón engaña muchas veces.

—El mío no me ha engañao nunca. Y, si no, a las pruebas me remito.

—A veces somos nosotros mismos los que llamamos la desgracia.

BIBLIOTECA DE EL BIEN PUBLICO,

835

—La desgracia ha venío a mí sin que yo la llame, y se me ha agarrao tan fuerte, que no me quiere soltar la condená... ¡Puede más que yo y acabará por vencerme!

E inclinando de nuevo la cabeza sobre el pecho quedóse pensativo.

## IBÉRICA

EL PROGRESO DE LAS CIENCIAS Y DE SUS APLICACIONES

Revista semanal ilustrada de vulgarización científica

Dirección y Administración: Palau, 3 - Apartado 143. - Barcelona

De 16 a 20 páginas semanales, en 4.º, abundantemente ilustradas, con valiosos artículos de vulgarización científica redactados por los más renombrados técnicos y hombres de ciencia españoles. Sección semanal dedicada a la América española. Secciones de Consultas técnicas, Ciencia práctica, Instituciones y Bibliografía.

Cincuenta números al año, con dos copiosos índices ordenados por materias, autores y orden alfabético, utilísimo para obtener gran provecho de la revista como obra de consulta.

Un volumen por semestre. Los números de la Revista forman dos volúmenes al año y se encuadernan con sus índices, en tapas especiales que facilitan nuestra Administración. Va publicado un tomo por semestre desde 1914, constituyendo una obra utilísima en la biblioteca de todo hombre culto, y la mejor Enciclopedia científico-industrial puesta al día.

«IBÉRICA» ES INDISPENSABLE

para estar al corriente de los últimos inventos y problemas de Ingeniería, Geografía, Física, Industria, Aviación, Mecánica, Electricidad, Agricultura, Marina, Astronomía, Matemáticas, Transportes, Minería, Medicina-Higiene, Química, Metalurgia

De venta en la Librería de MANUEL SINTES ROTGER, Plaza de Pablo Iglesias 17, Mahón.

## PARA PASAR EL RATO

Monólogos dramáticos, u humorísticos, para SEÑORITAS o CABALLEROS, propios para representarse en Teatros, Sociedades y Terrullas, la mayoría en verso, escritos por reputados autores dramáticos.

Precio de cada ejemplar: CINCUENTA CENTIMOS.

También hay colecciones de cantares en ediciones distintas a 1 y 2 pesetas.

Los pedidos al señor Director de la Real Academia de Declamación, Música y Buenas Letras de Málaga, acompañando el importe en sellos de Correos de 25 céntimos a libranza del Giro Móvil, agregando 30 céntimos para el certificado de cada pedido.

Imp. de M. Sintes Rotger.—Mahón